



Original: **English**

No.: ICC-01/04-01/07

Date: **3 February 2015**

THE TRIAL CHAMBER II

Before: Judge Silvia Fernandez de Gurmendi, Presiding
Judge Christine van den Wyngaert
Judge Olga Herrera Carbuca

SITUATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

**IN THE CASE OF
THE PROSECUTOR v. GERMAIN KATANGA**

Public

**Defence Observations on the
“*Demande de reprise des actions introduites par les victimes a/0170/08 et a/0294/09*”**

Source: Defence for Mr Germain Katanga

Document to be notified in accordance with regulation 31 of the *Regulations of the Court*
to:

The Office of the Prosecutor

Ms Fatou Bensouda

Mr Eric MacDonald

Counsel for the Defence for Germain

Katanga

Mr David Hooper Q.C.

Ms Caroline Buisman

Legal Representatives of Victims

Mr Fidel Nsita Luvengika

REGISTRY

Registrar

Mr Herman von Hebel

1. On 13 January 2015, the Legal Representative of Victims submitted his « *Demande de reprise des actions introduites par les victimes a/0170/08 et a/0294/09* », ¹ by which he requested the Trial Chamber to authorise two persons designated by the family of the deceased victims a/0170/08 and a/0294/09 to act on their behalf before the International Criminal Court.
2. The defence raises no objection in respect of this request.
3. The defence for Mr Katanga (the « defence ») notes that the Legal Representative requests that the disclosure of the names of the victims, if ultimately ordered, should be limited to a restricted number of members of the defence team.

22. En outre, dans l'hypothèse où la Chambre ferait droit aux demandes de reprise d'action, les repreneurs ainsi désignés ne s'opposent pas à ce que leur identité soit communiquée à la Défense et au Procureur. Cette communication devrait cependant se faire à un nombre limité de membres des équipes de chacune des parties afin d'assurer également la protection de l'anonymat du repreneur à l'égard du public.

[...]

PAR CES MOTIFS, le représentant légal PRIE la CHAMBRE :

[...]

3. D'ORDONNER les mesures de protection suivantes, en application de l'Article 68-I du Statut, de la Règle 87 et de la Norme 42-I du Règlement de la Cour :

[...]

b. la divulgation, à un nombre limité des membres des équipes de la Défense et du Procureur, de l'identité des repreneurs, si et lorsque la Chambre aura autorisé la poursuite des demandes des victimes décédées ;[...]

4. The defence notes that while the first three decisions on the disclosure of the identities of victims ordered the Registry to disclose these identities to “the parties”, ie to the two defence teams and the Prosecutor,² the third decision added, at the request of the legal representative, that :

*12. La Chambre rappelle également aux parties l'obligation qui leur est faite par le Code de conduite professionnelle des conseils de veiller à ce que les membres de leur équipe ne divulguent pas l'identité des victimes autorisée à participer à la procédure à des tiers et, pour ce faire, de limiter la divulgation de ces informations à un nombre restreint de membres de leurs équipes.*³

¹ ICC-01/04-01/07-3515-Red.

² ICC-01/04-01/07-1607-Corr, *Corrigendum de la « Décision relative à la divulgation de l'identité des victimes aux parties »* (ICC-01/04-01/07-1607), 12 November 2009 ; ICC-01/04-01/07-1650-tENG, Second Decision on the Disclosure to the Parties of the Identities of the Victims, 29 November 2012 ; ICC-01/04-01/07-1731, *Troisième décision relative à la divulgation de l'identité des victimes aux parties*, 18 December 2009.

³ ICC-01/04-01/07-1731, *Troisième décision relative à la divulgation de l'identité des victimes aux parties*, 18 December 2009, para. 12. See also ICC-01/04-01/07-2827, *Décision relative à la divulgation de l'identité de victimes aux parties et invitant le Procureur et la Défense à présenter leurs*

5. The defence has no objection to the making of such an order, though the current limited composition of the defence team, if and when constituted, makes such an order unnecessary. It is also clearly understood that the limitation does not effect the right of Mr Katanga to receive full disclosure of material received by the defence.

Respectfully submitted,



David Hooper Q.C.

Dated this 3rd of February 2015,
London.

observations sur les informations supplémentaires concernant certaines victimes, 11 April 2011, para. 33.